

LICENČNÁ ZMLUVA č. M-175/2025
uzatvorená v zmysle zák. č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)
medzi nasledovnými zmluvnými stranami

1. Zmluvné strany

1.1. Zhotoviteľ: Wolters Kluwer SR s. r. o.
Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava
IČO : 31 348 262
IČ DPH : SK2020300964
zápis v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.:
4868/B
zastúpený : Ing. Klára Rábel Glosíková, konateľka
bank. spojenie : VÚB, č. ú. :
IBAN:
SWIFT (BIC): SUBASKBX
(ďalej len „zhotoviteľ“)

1.2. Objednávateľ: Správny súd v Bratislave
Račianska 153/A, 831 53 Bratislava
IČO : 54908566
DIČ: 2121821009 IČ DPH: SK2121821009
zastúpený : JUDr. Jeannette Hajdinová, predsedníčka Správneho súdu v Bratislave
bank. spojenie : Štátna pokladnica
IBAN:
E-mail:

(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

2. Predmet zmluvy

Touto zmluvou zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi nevýhradnú licenciu na používanie Automatizovaného Systému Právnych Informácií podľa bodu 2.1 a 2.2 zmluvy (ďalej len "ASPI") a k jeho aktualizáciám v dohodnutých intervaloch, vrátane práva užívať programové vybavenie ASPI-Klient (ďalej len „ASPI-Klient“). Objednávateľ sa zaväzuje programové vybavenie a jeho aktualizácie prevziať a zaplatiť za ne cenu podľa bodu 4 tejto zmluvy.

2.1. Programové vybavenie

Programovým vybavením sa na účely tejto zmluvy rozumie Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len "ASPI"), ktorý obsahuje:

- a) **bezplatný ASPI základ** podľa Prílohy č. 1 k tejto zmluve
- b) **autorský obsah** v rozsahu a cene podľa Prílohy č. 1 a č. 2 k tejto zmluve.

2.2. Poskytnuté užívacie práva

2.2.1. Poskytnuté užívacie práva znamenajú, že objednávateľ môže mať nainštalovaný a využívať ASPI:

1. prostredníctvom siete internet v množstve **60** súčasných prístupov na tzv. **Online ASPI** (webová verzia ASPI), ktoré budú viazané na emailové adresy koncových používateľov.
2. prostredníctvom siete internet (tzv. verzia **Cloud ASPI**) na serveri zhotoviteľa v množstve **60** súčasných prístupov, vrátane práva užívať program ASPI-klient na neobmedzenom počte pracovných staníc vo forme bezplatných testovacích prístupov. Prístup k textom českej literatúry a judikatúry bude umožnený prostredníctvom internetového prepojenia na príslušný server zhotoviteľa (služba **Partner ASPI**). V prípade znižovania počtu prístupov sa všetky testovacie bezplatné prístupy budú rušiť ako prvé.
3. prostredníctvom siete Internet využívať **2** samostatné licencie **Online ASPI** (webové ASPI) s obsahom ASPI KOMPLET, vo forme bezplatných testovacích prístupov, bližšie špecifikované v Prílohe č. 2 k tejto zmluve.

2.2.2. Objednávateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom ASPI a ASPI-Klient, alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať. Nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, alebo iné metódy spätného inžinierstva.

2.2.3. Objednávateľ sa zaväzuje využívať ASPI pre plnenie vlastných úloh, neprevádzať získané oprávnenie na inú osobu, nepožičiavať a neprenajímať alebo iným nepovoleným spôsobom nakladať s ASPI.

2.2.4. Žiadne z ustanovení čl. 2 nemožno považovať za udelenie súhlasu zhotoviteľa k činnosti, zasahujúcej do osobitných práv zhotoviteľa databázy podľa zákona č. 185/2015 Z.z. v znení neskorších právnych predpisov.

2.2.5. ASPI a predovšetkým moduly "Literatúra", "Komentáre" obsahujú texty, ktoré požívajú ochranu podľa autorského práva. Využitie týchto textov k iným účelom ako pre vlastnú informáciu objednávateľa, napr. aj k nekomerčnému šíreniu, zakladá povinnosť objednávateľa vysporiadať sa s autormi podľa príslušných ustanovení autorského zákona.

2.3. Aktualizácie

Zhotoviteľ sa zaväzuje aktualizovať ASPI pri verzii On-line ASPI na serveri zhotoviteľa v týždennom cykle.

3. Spôsob, miesto a čas plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet tejto zmluvy nasledovne :

3.1. ASPI

- dodaním upravených licencií ASPI v zmysle bodov 2.1. a 2.2.1. tejto zmluvy objednávateľovi do miesta jeho sídla do 7 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Poskytnutie prístupu na verziu **Cloud ASPI** je realizované dodaním prístupových kódov (kľúčov), mena (adresy) servera a príslušného portu do miesta sídla objednávateľa a sprístupnením ASPI na serveri zhotoviteľa do 7 dní od nadobudnutia

účinnosti tejto zmluvy. Poskytnutie prístupu na verziu **Online ASPI** je realizované dodaním čísla licencie a zákazníckeho čísla do miesta sídla objednávateľa a sprístupnením ASPI na serveri zhotoviteľa do 7 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

3.2. Aktualizácie

- budú objednávateľovi k dispozícii prostredníctvom internetu

Objednávateľ súhlasí so skutočnosťou, že aktualizáciu nainštalovaného programového vybavenia ASPI-Klient si bude na svojich pracovných staniciach zabezpečovať bez účasti zhotoviteľa, ktorý aktuálne programové vybavenie poskytuje trvale na svojej oficiálnej internetovej stránke.

4. Cena

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

za celoročnú (kalendárne) aktualizáciu "ASPI" prostredníctvom internetu pre 60 prístupov na verziu On-line a 60 prístupov na verziu Cloud a 2 prístupy na verziu On-line		7.073,17 €
	DPH 20%	1.414,63 €
	Spolu:	8.487,80 €

4.2. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že výška dane z pridanej hodnoty uvedená v bode 4.1 tejto zmluvy sa bude fakturovať vždy v súlade s platnými právnymi predpismi.

4.3. Zmluvné strany sa dohodli, že za celoročné aktualizácie ASPI, resp. ich pomernú časť v kalendárnom roku zaplatí objednávateľ do 31. mája bežného roku na základe fakturácie zhotoviteľa, so splatnosťou 14 dní.

4.4. Cena predmetu plnenia môže byť v nasledujúcich kalendárnych rokoch platnosti tejto zmluvy upravená o ročnú mieru inflácie vyhlasovanú Štatistickým úradom SR (avšak maximálne o 8% ročne). Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený navýšiť cenu o percento zodpovedajúce ročnej miere inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien (alebo iným indexom, ktorým bude tento index nahradený) vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky pre kalendárny rok predchádzajúci kalendárnemu roku, pre ktorôy sa úprava výšky ceny uskutočňuje. Údaj o percente zodpovedajúcej ročnej miere inflácie bude súčasťou vystavenej faktúry. Cena zvýšená o mieru inflácie v jednom roku bude základom pre výpočet ceny v nasledujúcom roku. Pokiaľ v čase vystavenia faktúry ešte nie je známa ročná miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien, môže poskytovateľ použiť medziročnú mieru inflácie v najaktuálnejšom mesiaci zverejnenom Štatistickým úradom Slovenskej republiky v čase vystavenia faktúry.

4.5. Objednávateľ berie na vedomie a súhlasí, že technické riešenie systému ASPI - licencia "Cloud", "Single", alebo "Klient - Server" mu bude poskytované najviac do doby, pokiaľ bude toto technické riešenie Poskytovateľom podporované. Následne bude licencia "Cloud", "Single", alebo "Klient - Server" nahradená licenciou technického riešenia "Online" (systém ASPI na www.aspi.sk) s počtom prístupov a obsahom podľa tejto zmluvy. Licenciu "Online" Poskytovateľ dodá Objednávateľovi v predstihu, najneskôr 3 mesiace pred ukončením podpory technického riešenia "Cloud", "Single", alebo "Klient - Server".

5. Zodpovednosť za vady

5.1. Zhotoviteľ prehlasuje, že ASPI a jeho aktualizácie dodá bez právnych väd a že je oprávnený poskytnúť užívacie práva k programovému vybaveniu ASPI a ASPI-Klient.

5.2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku po dobu platnosti tejto zmluvy na realizovateľnosť, spoľahlivosť a bezvadnosť a ďalej na to, že dodané programové vybavenie ASPI a ASPI-Klient neobsahuje počítačové vírusy. Táto záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté z dôvodu nesprávneho prevádzkovania a užívania po nainštalovaní ASPI (napr. zmazanie alebo prepísanie ľubovoľnej časti, napadnutie vírusmi, poruchou technického vybavenia).

5.3. Zhotoviteľ ďalej zaručuje, že programové vybavenie ASPI a ASPI-Klient je plne kompatibilné s nasledujúcim technickým vybavením:

Pre štandardné licencie v zmysle bodu 2.2.1. ods. 1 a 3 tejto zmluvy:

Server: Windows, 40,0 GB voľnej diskovej kapacity, DVD ROM, protokol TCP/IP

Stanica: Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 1 GB, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, protokol TCP/IP, internet

Samostatný počítač kompatibilný s IBM PC/AT, 1 GB RAM, voľná disková kapacita HDD 40,0 GB, DVD ROM, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, internet.

Pri využívaní aktualizácií ASPI prostredníctvom internetu je navyše potrebná voľná disková kapacita HDD 10,0 GB a otvorený port pre komunikáciu 10000 alebo port 80. Pre prístup na službu PartnerASPI je potrebný otvorený komunikačný port 9000.

Pre On-line verziu podľa bodu 2.2.1. ods. 2 tejto zmluvy:

Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 1 GB, voľná disková kapacita HDD 100,0 MB, Windows XP a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, protokol TCP/IP, internet.

5.4. V prípade, že objednávateľ zistí vadu v ASPI, je povinný túto vadu bezodkladne písomne /elektronicky na servis@aspi.sk / reklamovať u zhotoviteľa.

5.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodplatne odstrániť vadu v programoch do 5 pracovných dní a vadu v textoch predpisov do 10 pracovných dní, od obdržania reklamácie objednávateľa.

6. Kontrola

6.1. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo kontroly užívania licencií ASPI.

7. Všeobecné a záverečné dojednania

7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 01.01.2025, najskôr však dňom nadobudnutia jej účinnosti v zmysle bodu 7.5 tejto zmluvy do 31.12.2026 (t. j. zmluvné obdobie).

7.2. Objednávateľ môže vypovedať túto zmluvu aj bez uvedenia dôvodu ku koncu kalendárneho roka a to písomnou formou doručenu zhotoviteľovi najneskôr v lehote troch mesiacov pred uvedeným termínom. Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu objednávateľovi s okamžitou platnosťou pri nesplnení podmienok v bode 2.2. tejto zmluvy a v prípade, že objednávateľ mešká s platbou viac ako tri mesiace.

7.3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.

7.4. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnému odsúhlaseniu zmluvných strán a je možné ich realizovať formou písomného dodatku. Ustanovenie bodu 4.2. týmto nie je dotknuté.

- 7.5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami, účinnosť nasledujúci deň po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, a je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých tri obdrží objednávateľ a jeden zhotoviteľ.
- 7.6. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali túto zmluvu a že nebola dojednaná v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Bratislave dňa
Za zhotoviteľa:

V Bratislave dňa
Za objednávateľa:

Ing. Klára Rábel Glosíková
konateľka

JUDr. Jeannette Hajdinová
predsedníčka Správneho súdu v Bratislave